

Baureihe 03

Merkmale

Die robuste kompakte Baureihe 03 eignet sich speziell für die Anwendung im Bereich:

- Flache Bauform

Die grosse rechteckige Bauform (24 x 48 mm) bietet zusätzlich zur «XL» Leuchtfäche auch die Möglichkeit der zweifachen Ausleuchtung.

Funktionen

Die Baureihe 03 beinhaltet folgende Funktionen:

- Leuchtmelder
- Drucktaste
- Leuchtdrucktaste
- Schlüsselschalter
- Summer

Marktsegmente

Die EAO Baureihe 03 eignet sich besonders für den Einsatz in den Segmenten:

- Schiffbau
- Schaltanlagenbau

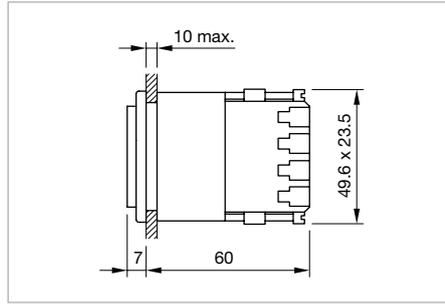
Die vollständigen Angaben zu dieser Baureihe finden Sie auf der EAO Website www.products.eao.com
Bitte konfigurieren Sie ein Gerät gemäss Ihrem Bedarf und verlangen Sie eine Offerte.



| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Übersicht | | 01 |
| Flache Bauform | | 02 |
| Leuchtmelder | 48 | 03 |
| Summer | 49 | 04 |
| Drucktaste | 50 | 10 |
| Leuchtdrucktaste | 52 | 14 |
| Schlüsselschalter | 56 | 17 |
| Pilzschlüsselschalter | 57 | 18 |
| Zubehör | 58 | 19 |
| Technische Daten | 70 | 22 |
| Beschriftung | 72 | 31 |
| Anwendungsrichtlinien | 73 | 41 |
| | | 44 |
| | | 51 |
| | | 56 |
| | | 57 |
| | | 61 |
| | | 70 |
| | | 71 |
| | | 82 |
| | | 84 |
| | | 92 |
| | | 95 |
| | | 96 |
| | | 97 |
| | | 99 |
| | | ST |

03 Flache Bauform

Leuchtmelder, IP 40

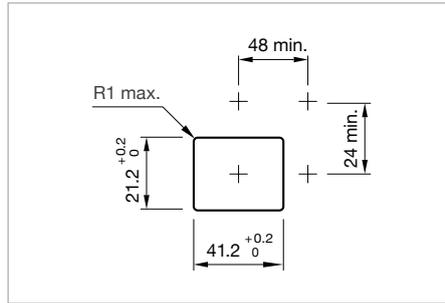


Musterabbildung kann von Ihrem ausgewählten Artikel abweichen.

Abmessungen [mm]

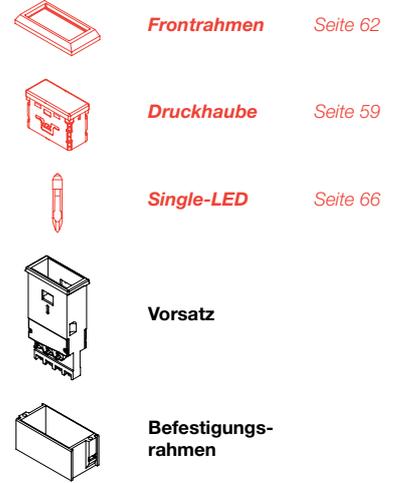
Zusätzliche Informationen

- Für Frontabmessung 24 x 48 mm
- Lichttrennwand separat bestellen
- Für LED-Element Einbau siehe «Anwendungsrichtlinien»
- Hat zwei unabhängige Leuchtpunkte



Einbauöffnungen [mm]

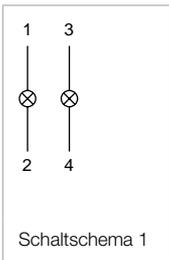
Gerät besteht aus (schematische Übersicht)



Jede der unten aufgeführten Artikelnummern beinhaltet sämtliche, in der 3D-Zeichnung gezeigten, schwarzen Komponenten.

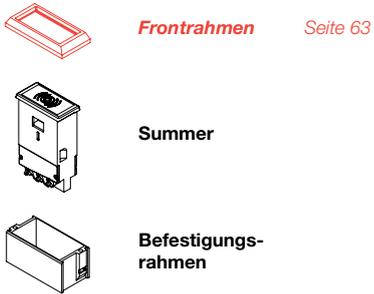
Bitte zusätzlich die roten Komponenten auf den angegebenen Seiten auswählen.

| Anschluss | Art.-Nr. | Schalt-schema | Gewicht |
|------------------------------------|-------------------|---------------|----------|
| <p>Leuchtmelder-Vorsatz</p> | | | |
| Schraub | 03-021.001 | 1 | 0.045 kg |



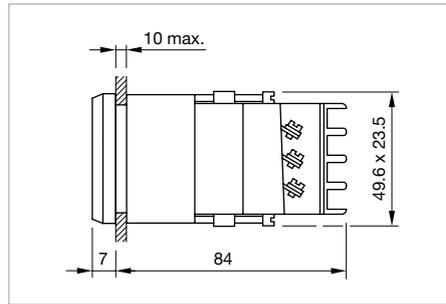
Summer, IP 40

Gerät besteht aus (schematische Übersicht)



Jede der unten aufgeführten Artikelnummern beinhaltet sämtliche, in der 3D-Zeichnung gezeigten, schwarzen Komponenten.

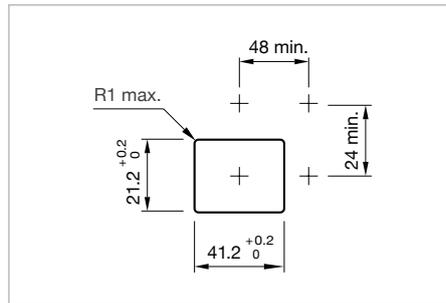
Bitte zusätzlich die roten Komponenten auf den angegebenen Seiten auswählen.



Abmessungen [mm]



Musterabbildung kann von Ihrem ausgewählten Artikel abweichen.

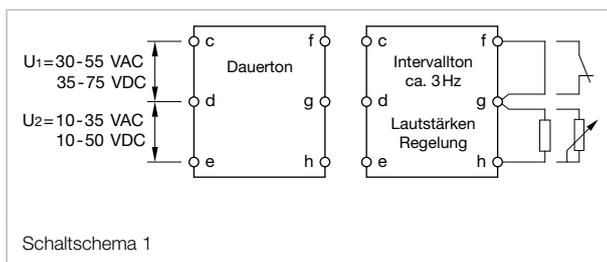


Einbauöffnungen [mm]

Zusätzliche Informationen

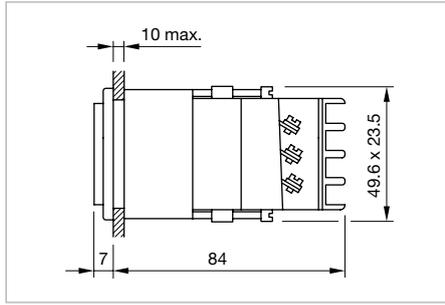
- Für Frontabmessung 24 x 48 mm
- Weitere Angaben siehe «Technische Daten»

| Betriebsspannung | Frontkappe | Anschluss | Art.-Nr. | Schalt-schema | Gewicht |
|--|--------------------|-----------|-------------------|---------------|----------|
|  Summer | | | | | |
| 10 ... 55 VAC, 10 ... 75 VDC | Kunststoff schwarz | Schraub | 03-810.001 | 1 | 0.060 kg |



03 Flache Bauform

Drucktaste einteilig, IP 40

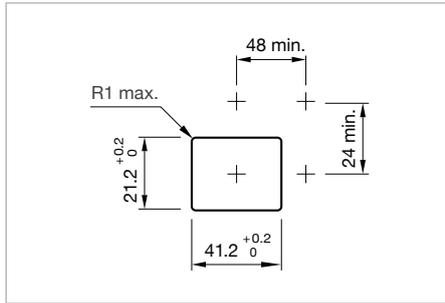


Musterabbildung kann von Ihrem ausgewählten Artikel abweichen.

Abmessungen [mm]

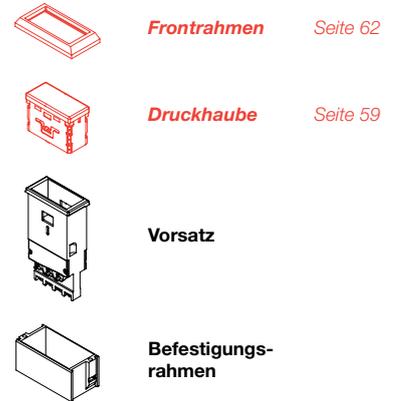
Zusätzliche Informationen

- Für Frontabmessung 24 x 48 mm



Einbauöffnungen [mm]

Gerät besteht aus (schematische Übersicht)

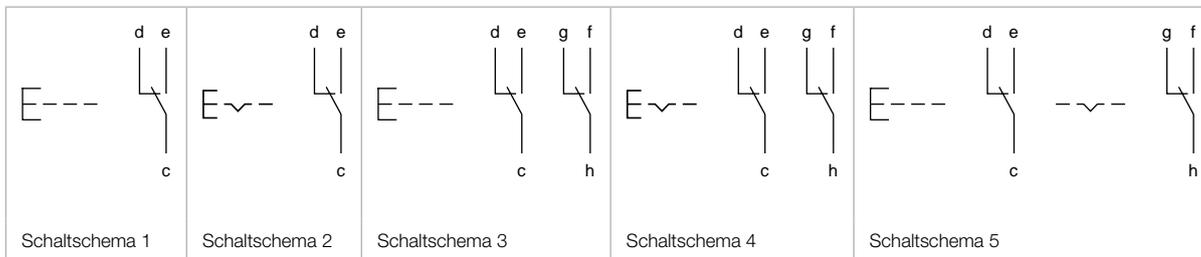


Jede der unten aufgeführten Artikelnummern beinhaltet sämtliche, in der 3D-Zeichnung gezeigten, schwarzen Komponenten.

Bitte zusätzlich die roten Komponenten auf den angegebenen Seiten auswählen.

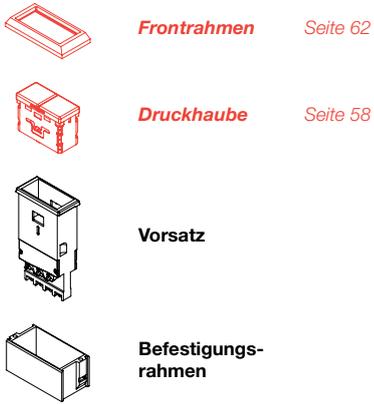
| Kontakte | Schaltfunktion | Anschluss | Art.-Nr. | Schalt-schemata | Gewicht |
|---|----------------|-----------|-------------------|-----------------|----------|
| <p>Drucktasten-Vorsatz einteilig</p> | | | | | |
| 1 U | B | Schraub | 03-611.011 | 1 | 0.055 kg |
| | C | Schraub | 03-613.011 | 2 | 0.055 kg |
| 2 U | B | Schraub | 03-612.011 | 3 | 0.065 kg |
| | C | Schraub | 03-614.011 | 4 | 0.065 kg |
| | B - C | Schraub | 03-615.011 | 5 | 0.065 kg |

Kontakte: U = Umschalter
Schaltfunktion: B = Impuls, C = Rast



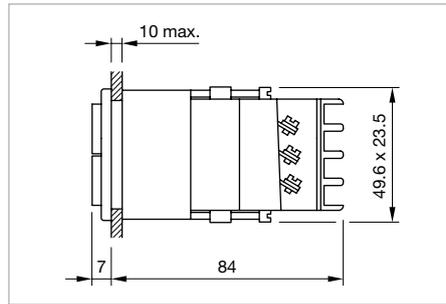
Drucktaste zweiteilig, IP 40

Gerät besteht aus (schematische Übersicht)

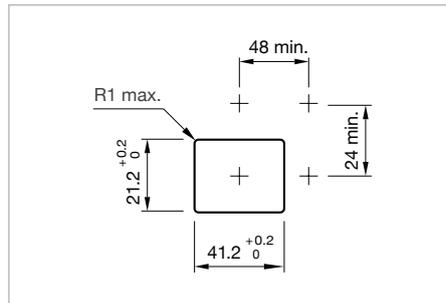


Jede der unten aufgeführten Artikelnummern beinhaltet sämtliche, in der 3D-Zeichnung gezeigten, schwarzen Komponenten.

Bitte zusätzlich die roten Komponenten auf den angegebenen Seiten auswählen.



Abmessungen [mm]



Einbauöffnungen [mm]



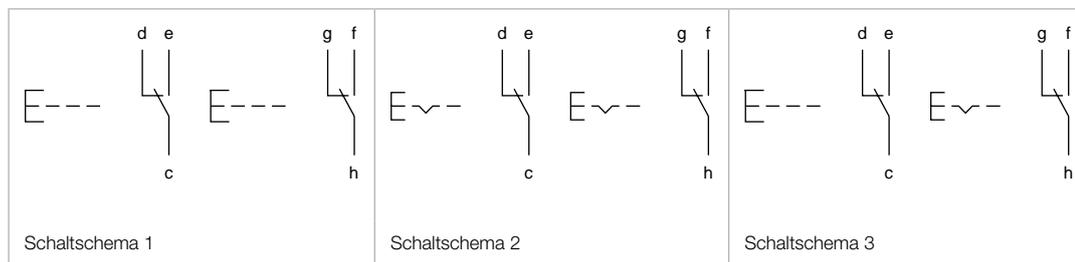
Musterabbildung kann von Ihrem ausgewählten Artikel abweichen.

Zusätzliche Informationen

- Für Frontabmessung 24 x 48 mm
- Hat unabhängige Umschalter

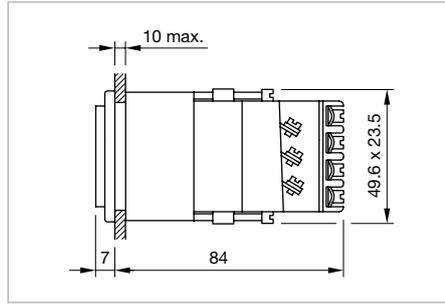
| Kontakte | Schaltfunktion | Anschluss | Art.-Nr. | Schalt-schema | Gewicht |
|--|----------------|-----------|-------------------|---------------|----------|
|  Drucktasten-Vorsatz zweiteilig | | | | | |
| 2 U | B | Schraub | 03-621.011 | 1 | 0.065 kg |
| | C | Schraub | 03-622.011 | 2 | 0.065 kg |
| | B - C | Schraub | 03-623.011 | 3 | 0.065 kg |

Kontakte: U = Umschalter
Schaltfunktion: B = Impuls, C = Rast



03 Flache Bauform

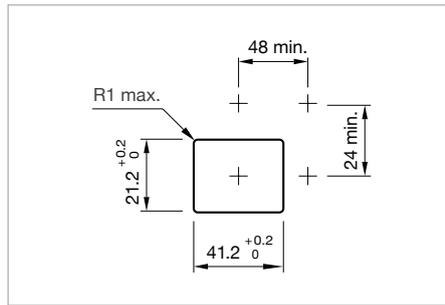
Leuchtdrucktaste einteilig, IP 40



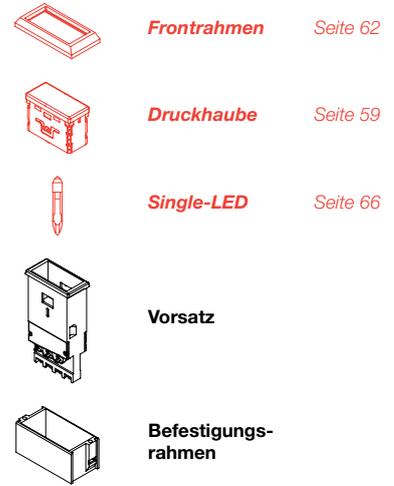
Musterabbildung kann von Ihrem ausgewählten Artikel abweichen.

Zusätzliche Informationen

- Für Frontabmessung 24 x 48 mm
- Lichttrennwand separat bestellen
- Für LED-Element Einbau siehe «Anwendungsrichtlinien»
- Hat zwei unabhängige Leuchtpunkte



Gerät besteht aus (schematische Übersicht)

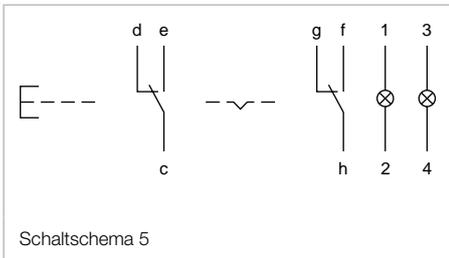
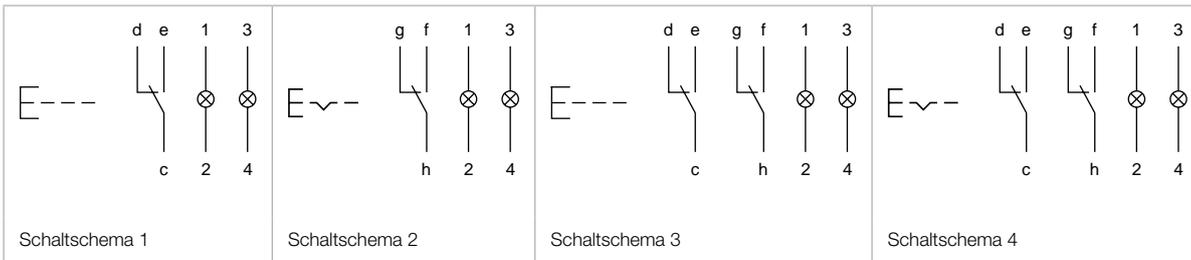


Jede der unten aufgeführten Artikelnummern beinhaltet sämtliche, in der 3D-Zeichnung gezeigten, schwarzen Komponenten.

Bitte zusätzlich die roten Komponenten auf den angegebenen Seiten auswählen.

| Kontakte | Schaltfunktion | Anschluss | Art.-Nr. | Schalt-schema | Gewicht |
|--|----------------|-----------|-------------------|---------------|----------|
|  Leuchtdrucktasten-Vorsatz einteilig | | | | | |
| 1 U | B | Schraub | 03-616.011 | 1 | 0.070 kg |
| | C | Schraub | 03-618.011 | 2 | 0.070 kg |
| 2 U | B | Schraub | 03-617.011 | 3 | 0.075 kg |
| | C | Schraub | 03-619.011 | 4 | 0.075 kg |
| | B - C | Schraub | 03-620.011 | 5 | 0.075 kg |

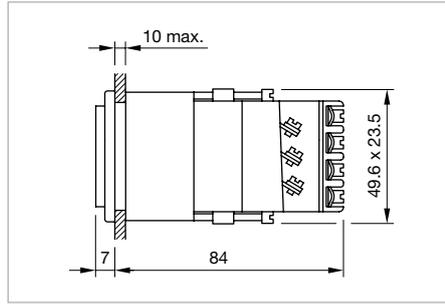
Kontakte: U = Umschalter
Schaltfunktion: B = Impuls, C = Rast



- 01
- 02
- 03**
- 04
- 10
- 14
- 17
- 18
- 19
- 22
- 31
- 41
- 44
- 51
- 56
- 57
- 61
- 70
- 71
- 82
- 84
- 92
- 95
- 96
- 97
- 99
- ST

03 Flache Bauform

Leuchtdrucktaste zweiteilig, IP 40

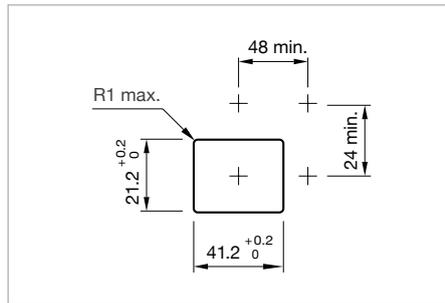


Musterabbildung kann von Ihrem ausgewählten Artikel abweichen.

Abmessungen [mm]

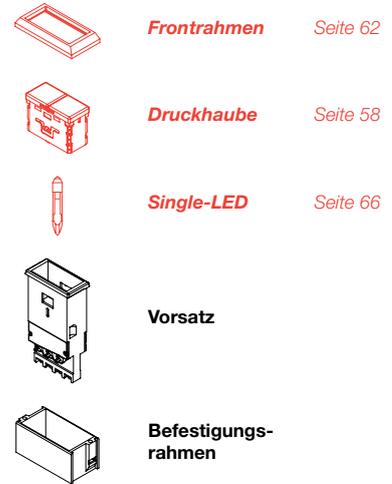
Zusätzliche Informationen

- Für Frontabmessung 24 x 48 mm
- Für LED-Element Einbau siehe «Anwendungsrichtlinien»



Einbauöffnungen [mm]

Gerät besteht aus (schematische Übersicht)

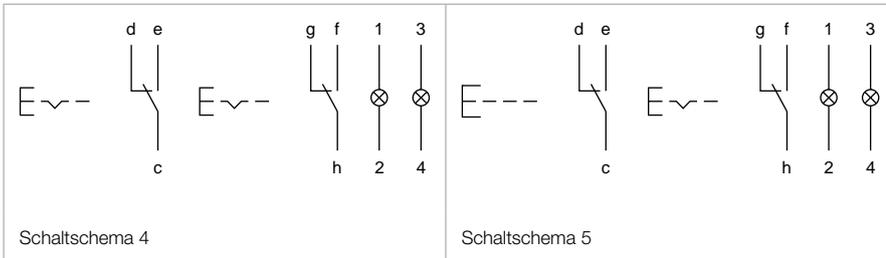
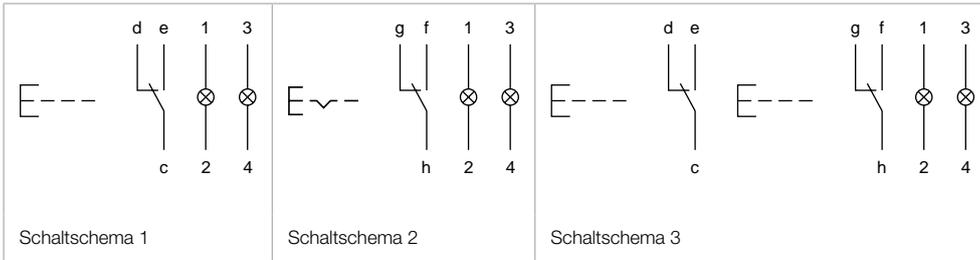


Jede der unten aufgeführten Artikelnummern beinhaltet sämtliche, in der 3D-Zeichnung gezeigten, schwarzen Komponenten.

Bitte zusätzlich die roten Komponenten auf den angegebenen Seiten auswählen.

| Produkteigenschaften | Kontakte | Schaltfunktion | Anschluss | Art.-Nr. | Schalt-schema | Gewicht |
|---|----------|----------------|-----------|-------------------|---------------|----------|
|  <p>Leuchtdrucktasten-Vorsatz zweiteilig</p> | | | | | | |
| hat zwei unabhängige Leuchtpunkte | 1 U | B | Schraub | 03-627.011 | 1 | 0.075 kg |
| | | C | Schraub | 03-628.011 | 2 | 0.075 kg |
| hat zwei unabhängige Leuchtpunkte, hat unabhängige Umschalter | 2 U | B | Schraub | 03-624.011 | 3 | 0.080 kg |
| | | C | Schraub | 03-625.011 | 4 | 0.080 kg |
| | | B - C | Schraub | 03-626.011 | 5 | 0.080 kg |

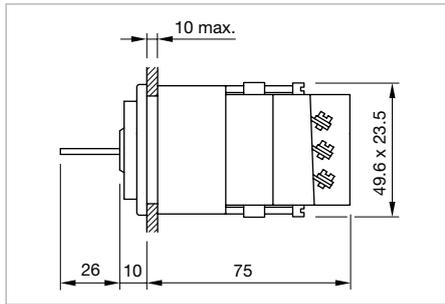
Kontakte: U = Umschalter
Schaltfunktion: B = Impuls, C = Rast



- 01
- 02
- 03**
- 04
- 10
- 14
- 17
- 18
- 19
- 22
- 31
- 41
- 44
- 51
- 56
- 57
- 61
- 70
- 71
- 82
- 84
- 92
- 95
- 96
- 97
- 99
- ST

03 Flache Bauform

Schlüsselschalter 2 Stellungen, IP 40

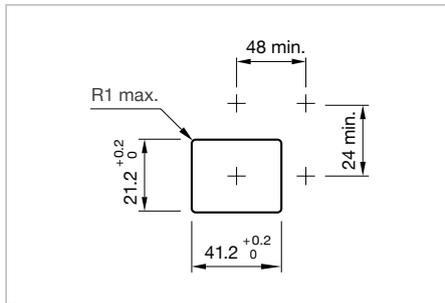


Musterabbildung kann von Ihrem ausgewählten Artikel abweichen.

Abmessungen [mm]

Zusätzliche Informationen

- Für Frontabmessung 24 x 48 mm
- Front Kunststoff grau
- Die Schlossdruckhauben der Schaltertypen 03-198.011 und 03-695.01x sind werkseitig montiert und müssen nicht separat bestellt werden
- Nach einer Drehung des Schlüssels um 90° im Uhrzeigersinn kann der Schalter betätigt werden
- Die nicht verriegelbaren Stellungen sind immer eine Impulsfunktion
- Standardschloss: Schulte YB1
- Zu jedem Schlüsselschalter werden zwei Schlüssel mitgeliefert
- Optionale Schlossnummern auf Anfrage



Einbauöffnungen [mm]

Gerät besteht aus (schematische Übersicht)



Jede der unten aufgeführten Artikelnummern beinhaltet sämtliche, in der 3D-Zeichnung gezeigten, schwarzen Komponenten.

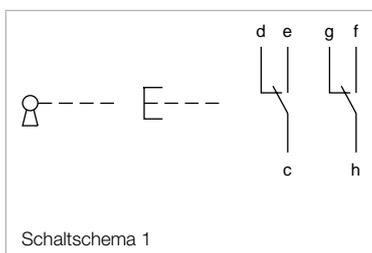
Bitte zusätzlich die roten Komponenten auf den angegebenen Seiten auswählen.



Schaltstellungen (A = Ruhe)

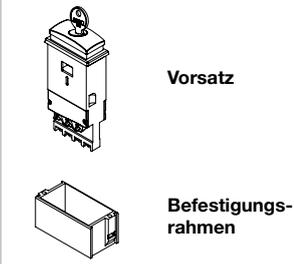
| Produkteigenschaften | Kontakte | Schaltwinkel | Schlüsselabzug | Anschluss | Art.-Nr. | Schalt-schema | Gewicht |
|--|----------|--------------|----------------|-----------|-------------------|---------------|----------|
| | | | | | | | |
| Schlüsselschalter-Vorsatz 2 Stellungen | | | | | | | |
| A = verriegelbar, betätigt | 2 U | B = 90° | A | Schraub | 03-690.011 | 1 | 0.065 kg |
| A = verriegelbar, nicht betätigt | 2 U | B = 90° | A | Schraub | 03-691.011 | 1 | 0.065 kg |
| A = verriegelbar, nicht betätigt oder betätigt | 2 U | B = 90° | A | Schraub | 03-692.011 | 1 | 0.065 kg |
| A = verriegelbar, nicht betätigt, B = verriegelbar, Schlüssel nicht abziehbar | 2 U | B = 90° | A | Schraub | 03-695.011 | 1 | 0.065 kg |
| A = verriegelbar, nicht betätigt oder betätigt; verwendbar mit Schutzklappe 03-925 | 2 U | B = 90° | A | Schraub | 03-198.011 | 1 | 0.065 kg |

Kontakte: U = Umschalter

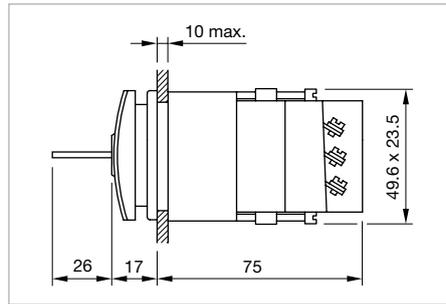


Pilzschlüsselschalter 2 Stellungen, IP 40

Gerät besteht aus (schematische Übersicht)



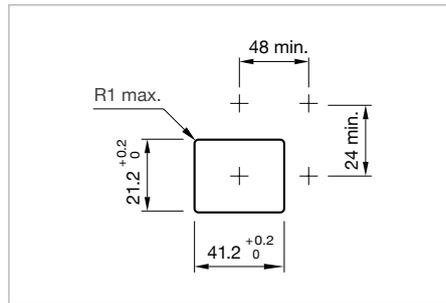
Jede der unten aufgeführten Artikelnummern beinhaltet sämtliche, in der 3D-Zeichnung gezeigten, schwarzen Komponenten.



Abmessungen [mm]



Musterabbildung kann von Ihrem ausgewählten Artikel abweichen.



Einbauöffnungen [mm]

Zusätzliche Informationen

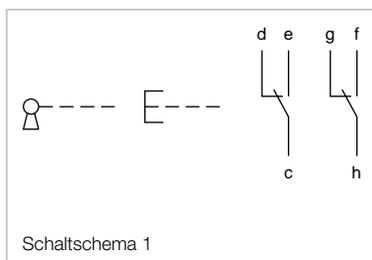
- Pilzdruckhaube Kunststoff rot
- Die Druckhaube kann ohne Schlüssel betätigt werden, Entriegelung mit Schlüssel
- Standardschloss: Schulte YB1
- Zu jedem Schlüsselschalter werden zwei Schlüssel mitgeliefert
- Optionale Schlossnummern auf Anfrage
- Schaltgerät ist keine NOT-HALT Taste



Schaltstellungen (A = Ruhe)

| Produkteigenschaften | Kontakte | Schaltwinkel | Schlüsselabzug | Anschluss | Art.-Nr. | Schalt-schema | Gewicht |
|---|----------|--------------|----------------|-----------|-------------------|---------------|----------|
|  | | | | | | | |
| Pilzschlüsselschalter 2 Stellungen, Frontabmessung 24 x 48 mm | | | | | | | |
| A = verriegelbar, betätigt | 2 U | C = 90° | A | Schraub | 03-199.011 | 1 | 0.065 kg |

Kontakte: U = Umschalter



Druckhaube halbiert

Zusätzliche Informationen

- Material Kunststoff, Träger Metall
- Zwei Druckhauben bestellen

| Produkteigenschaften | Abmessung | Druckhaube | Art.-Nr. | Gewicht |
|---|------------|--------------------------|-----------------|----------|
|  <p>Druckhaube halbiert zu Taste zweiteilig</p> | | | | |
| ausleuchtbar, für Filmeinlage nicht geeignet, geriffelt | 18 x 19 mm | rauchschwarz transluzent | 03-921.1 | 0.005 kg |
| | | rot transluzent | 03-921.2 | 0.005 kg |
| | | orange transluzent | 03-921.3 | 0.005 kg |
| | | gelb transluzent | 03-921.4 | 0.005 kg |
| | | grün transluzent | 03-921.5 | 0.005 kg |
| | | blau transluzent | 03-921.6 | 0.005 kg |
| | | farblos transluzent | 03-921.7 | 0.005 kg |
| | | weiss transluzent | 03-921.9 | 0.005 kg |
| ausleuchtbar, für Filmeinlagen Niederhalter verwenden | 18 x 19 mm | farblos transparent | 03-943.7 | 0.005 kg |
| nicht ausleuchtbar, geriffelt | 18 x 19 mm | schwarz opak | 03-921.0 | 0.005 kg |
| | | grau opak | 03-921.8 | 0.005 kg |
| ausleuchtbar, mit schwarzem Rand (vermindert seitlichen Lichtaustritt), für Filmeinlage Niederhalter verwenden | 18 x 19 mm | farblos transparent | 03-953.7 | 0.005 kg |
| | | rauchschwarz transparent | 03-954.1 | 0.005 kg |

Druckhaube einteilig einfarbig

Zusätzliche Informationen

- Material Kunststoff, Träger Metall

| Produkteigenschaften | Abmessung | Druckhaube | Art.-Nr. | Gewicht |
|---|------------|---|-----------------|---------------------|
|  <p>Druckhaube einteilig einfarbig zu Taste einteilig</p> | | | | |
| ausleuchtbar, für Filmeinlage nicht geeignet, geriffelt | 18 x 38 mm | rauchschwarz transluzent | 03-901.1 | 0.009 kg |
| | | rot transluzent | 03-901.2 | 0.009 kg |
| | | orange transluzent | 03-901.3 | 0.009 kg |
| | | gelb transluzent | 03-901.4 | 0.009 kg |
| | | grün transluzent | 03-901.5 | 0.009 kg |
| | | blau transluzent | 03-901.6 | 0.009 kg |
| | | farblos transluzent | 03-901.7 | 0.009 kg |
| | | weiss transluzent | 03-901.9 | 0.009 kg |
| | | ausleuchtbar, für Filmeinlagen Niederhalter verwenden | 18 x 38 mm | farblos transparent |
| ausleuchtbar, mit schwarzem Rand (vermindert seitlichen Lichtaustritt), für Filmeinlage Niederhalter verwenden | 18 x 38 mm | farblos transparent | 03-946.7 | 0.009 kg |
| | | rauchschwarz transparent | 03-947.1 | 0.009 kg |
| nicht ausleuchtbar, geriffelt | 18 x 38 mm | schwarz opak | 03-901.0 | 0.009 kg |
| | | grau opak | 03-901.8 | 0.009 kg |

Druckhaube einteilig zweifarbig

Zusätzliche Informationen

- Material Kunststoff, Träger Metall

| Produkteigenschaften | Abmessung | Druckhaube | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|------------|----------------------------------|-------------------|----------|
|  <p>Druckhaube einteilig zweifarbig zu Taste einteilig</p> | | | | |
| ausleuchtbar, mit Lichttrennwand, für Filmeinlage nicht geeignet, geriffelt | 18 x 38 mm | schwarz-rot opak-transluzent | 03-902.0/2 | 0.010 kg |
| | | schwarz-orange opak-transluzent | 03-902.0/3 | 0.010 kg |
| | | schwarz-gelb opak-transluzent | 03-902.0/4 | 0.010 kg |
| | | schwarz-grün opak-transluzent | 03-902.0/5 | 0.010 kg |
| | | schwarz-blau opak-transluzent | 03-902.0/6 | 0.010 kg |
| | | schwarz-farblos opak-transluzent | 03-902.0/7 | 0.010 kg |
| | | anthrazit-anthrazit transluzent | 03-902.1/1 | 0.010 kg |
| | | rot-rot transluzent | 03-902.2/2 | 0.010 kg |
| | | rot-orange transluzent | 03-902.2/3 | 0.010 kg |
| | | rot-gelb transluzent | 03-902.2/4 | 0.010 kg |
| | | rot-grün transluzent | 03-902.2/5 | 0.010 kg |
| | | rot-blau transluzent | 03-902.2/6 | 0.010 kg |
| | | rot-farblos transluzent | 03-902.2/7 | 0.010 kg |
| | | grau-rot opak-transluzent | 03-902.2/8 | 0.010 kg |

| Produkteigenschaften | Abmessung | Druckhaube | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|-------------------|--|-------------------|--------------------------------|
| ausleuchtbar, mit Lichttrennwand, für Filmeinlage nicht geeignet, geriffelt | 18 x 38 mm | rot-weiss transluzent | 03-902.2/9 | 0.010 kg |
| | | orange-orange transluzent | 03-902.3/3 | 0.010 kg |
| | | orange-gelb transluzent | 03-902.3/4 | 0.010 kg |
| | | orange-grün transluzent | 03-902.3/5 | 0.010 kg |
| | | orange-blau transluzent | 03-902.3/6 | 0.010 kg |
| | | orange-farblos transluzent | 03-902.3/7 | 0.010 kg |
| | | grau-orange opak-transluzent | 03-902.3/8 | 0.010 kg |
| | | orange-weiss transluzent | 03-902.3/9 | 0.010 kg |
| | | gelb-gelb transluzent | 03-902.4/4 | 0.010 kg |
| | | gelb-grün transluzent | 03-902.4/5 | 0.010 kg |
| | | gelb-blau transluzent | 03-902.4/6 | 0.010 kg |
| | | gelb-farblos transluzent | 03-902.4/7 | 0.010 kg |
| | | grau-gelb opak-transluzent | 03-902.4/8 | 0.010 kg |
| | | gelb-weiss transluzent | 03-902.4/9 | 0.010 kg |
| | | grün-grün transluzent | 03-902.5/5 | 0.010 kg |
| | | grün-blau transluzent | 03-902.5/6 | 0.010 kg |
| | | grün-farblos transluzent | 03-902.5/7 | 0.010 kg |
| | | grau-grün opak-transluzent | 03-902.5/8 | 0.010 kg |
| | | grün-weiss transluzent | 03-902.5/9 | 0.010 kg |
| | | ausleuchtbar, mit Lichttrennwand, für Filmeinlage Niederhalter verwenden | 18 x 38 mm | schwarz-weiss opak-transluzent |
| grau-weiss opak-transluzent | 03-902.8/9 | | | 0.010 kg |
| weiss-weiss transluzent | 03-902.9/9 | | | 0.010 kg |
| farblos-farblos transparent | 03-942.7/7 | | | 0.010 kg |
| ausleuchtbar, mit schwarzem Rand (vermindert seitlichen Lichtaustritt), für Filmeinlage Niederhalter verwenden | 18 x 38 mm | farblos-farblos transparent | 03-951.7/7 | 0.010 kg |
| | | anthrazit-anthrazit transparent | 03-952.1/1 | 0.010 kg |
| nicht ausleuchtbar, geriffelt | 18 x 38 mm | schwarz-schwarz opak | 03-902.0/0 | 0.010 kg |
| | | schwarz-grau opak | 03-902.0/8 | 0.010 kg |
| | | grau-grau opak | 03-902.8/8 | 0.010 kg |

Schlossdruckhaube

Zusätzliche Informationen

- Standardschloss: Schulte YB1
- Optionale Schlossnummern auf Anfrage

| Produkteigenschaften | Abmessung | Material | Farbe | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|----------------|------------|-------|-----------------|----------|
|  <p>Schlossdruckhaube</p> | | | | | |
| für Schlüsselschalter Art.-Nr. 03-690, 03-691, 03-692 | 17.5 x 37.5 mm | Kunststoff | grau | 03-980.1 | 0.010 kg |

Niederhalter halbiert**Zusätzliche Informationen**

- Für Filmeinlagen, zwei Niederhalter bestellen
- Zu Druckhaube halbiert: Art.-Nr. 03-943.7; zu Druckhaube einteilig zweifarbig: Art.-Nr. 03-951.7/7 und 03-952.1/1

| Material | Farbe | Optik | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|---------|-------------|-----------------|----------|
|  Niederhalter halbiert | | | | |
| Kunststoff | rot | transluzent | 03-922.2 | 0.001 kg |
| | orange | transluzent | 03-922.3 | 0.001 kg |
| | gelb | transluzent | 03-922.4 | 0.001 kg |
| | grün | transluzent | 03-922.5 | 0.001 kg |
| | blau | transluzent | 03-922.6 | 0.001 kg |
| | farblos | transparent | 03-922.7 | 0.001 kg |
| | weiss | transluzent | 03-922.9 | 0.001 kg |

Niederhalter einteilig**Zusätzliche Informationen**

- Für Filmeinlagen
- Zu Druckhaube einteilig einfarbig: Art.-Nr. 03-941.7, 03-946.7 und 03-947.1

| Material | Farbe | Optik | Art.-Nr. | Gewicht |
|---|---------|-------------|-----------------|----------|
|  Niederhalter einteilig | | | | |
| Kunststoff | rot | transluzent | 03-908.2 | 0.001 kg |
| | orange | transluzent | 03-908.3 | 0.001 kg |
| | gelb | transluzent | 03-908.4 | 0.001 kg |
| | grün | transluzent | 03-908.5 | 0.001 kg |
| | blau | transluzent | 03-908.6 | 0.001 kg |
| | farblos | transparent | 03-908.7 | 0.001 kg |
| | weiss | transluzent | 03-908.9 | 0.001 kg |

03 Zubehör

Diffusorplatte halbiert

Zusätzliche Informationen

- Für Filmeinlagen, zwei Diffusorplatten bestellen
- Zu Druckhaube halbiert und Druckhaube einteilig zweifarbig, Text ist nur sichtbar, wenn Taste ausgeleuchtet ist

| Art.-Nr. | Gewicht |
|--|--------------------------------|
|  | Diffusorplatte halbiert |
| 03-926 | 0.001 kg |

Diffusorplatte einteilig

Zusätzliche Informationen

- Für Filmeinlagen
- Zu Druckhaube einteilig einfarbig, Text ist nur sichtbar, wenn Taste ausgeleuchtet ist

| Art.-Nr. | Gewicht |
|--|---------------------------------|
|  | Diffusorplatte einteilig |
| 03-909 | 0.001 kg |

Frontrahmen flach

Zusätzliche Informationen

- Druckhaube kann nur mit Druckhaubenzieher Art.-Nr. 02-905 herausgezogen werden

| Frontrahmen | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|---|----------|
|  | | |
| | Frontrahmen flach, Frontabmessung 24 x 48 mm | |
| Kunststoff schwarz | 03-965.0 | 0.001 kg |

Frontrahmen erhaben

Zusätzliche Informationen

- Druckhaube kann nur mit Druckhaubenzieher Art.-Nr. 98-968 herausgezogen werden

| Frontrahmen | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|-----------------|----------|
|  <p>Frontrahmen erhaben, Frontabmessung 24 x 48 mm</p> | | |
| Kunststoff schwarz | 03-967.0 | 0.001 kg |

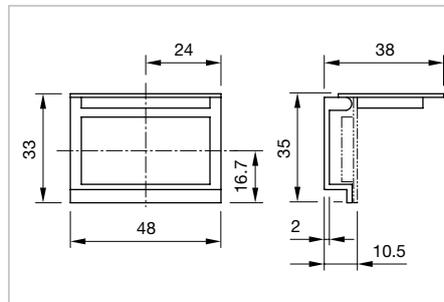
Lichttrennwand

| Art.-Nr. | Gewicht |
|---|----------|
|  <p>Lichttrennwand</p> | |
| 03-907 | 0.002 kg |

Schutzklappe, IP 40

Zusätzliche Informationen

- Die Masse der Einbauöffnungen sind aus den Produktdetails zu entnehmen
- Nur flachen Frontrahmen verwenden
- Aufklappbar, plombierbar
- Bitte beachten, dass grössere Mindestabstände erforderlich sind



Abmessungen [mm]

| Einbauöffnung | Material | Optik | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|------------|-------------|---------------|----------|
|  <p>Schutzklappe</p> | | | | |
| 21.2 x 41.2 mm | Kunststoff | transparent | 03-925 | 0.001 kg |

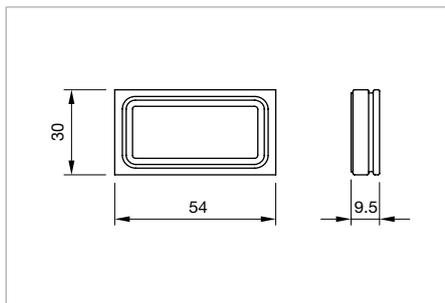
01
02
03
04
10
14
17
18
19
22
31
41
44
51
56
57
61
70
71
82
84
92
95
96
97
99
ST

03 Zubehör

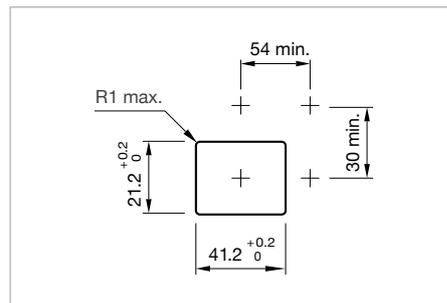
Frontschutzhaube, IP 65

Zusätzliche Informationen

- Nur flachen Frontrahmen verwenden
- Dreitellig



Abmessungen [mm]



Einbauöffnungen [mm]

| Abmessung | Material | Farbe | Optik | Temperatur | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|----------|---------|-------------|----------------|---------------|----------|
|  <p>Frontschutzhaube</p> | | | | | | |
| 30 x 54 mm | PVC | farblos | transparent | -20 ... +60 °C | 03-924 | 0.005 kg |

Blindabdeckung

Zusätzliche Informationen

- Die Maße der Einbauöffnungen sind aus den Produktdetails zu entnehmen

| Abmessung | Einbauöffnung | Material | Farbe | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|----------------|------------|---------|-----------------|----------|
|  <p>Blindabdeckung</p> | | | | | |
| 24 x 48 mm | 21.2 x 41.2 mm | Kunststoff | schwarz | 03-949.0 | 0.005 kg |
| | | | grau | 03-949.8 | 0.005 kg |

Ersatzschlüssel

Zusätzliche Informationen

- Zu Standardschloss: Schulte YB1
- Optionale Schlossnummern auf Anfrage

| Art.-Nr. | Gewicht |
|---|----------|
|  <p>Ersatzschlüssel</p> | |
| 02-989.001 | 0.001 kg |

Rückseite

Klemmenabdeckung

Zusätzliche Informationen

- Für alle Anschlussarten

| Art.-Nr. | Gewicht |
|---|-------------------------|
|  | Klemmenabdeckung |
| 03-929 | 0.007 kg |

01

02

03

04

10

14

17

18

19

22

31

41

44

51

56

57

61

70

71

82

84

92

95

96

97

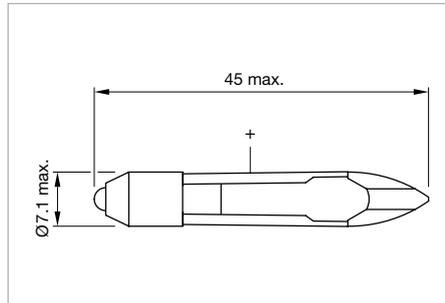
99

ST

Single-LED, T6.8

Zusätzliche Informationen

- Für LED-Element Einbau siehe «Anwendungsrichtlinien»
- Zwei LEDs bestellen
- Bei den AC/DC Varianten kann bei Wechselspannungsbetrieb ein leichtes Flackern nicht ausgeschlossen werden
- Lichtstärkedaten der verwendeten LEDs bei DC-Betrieb
- Elektrische und optische Daten sind bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C gemessen
- Die aufgeführten Typen sind alle mit einer Verpolungsschutzdiode (Einweggleichrichter) in Reihe zum Widerstand gefertigt
- Technologiebedingte Helligkeits- und Wellenlängenschwankungen der LEDs können zu sichtbaren Unterschieden bei der Ausleuchtung führen
- Bei Versorgungsspannungen von über 48 V muss ein zusätzliches Spannungs-Reduktionselement (externer Vorwiderstand oder Transformator) verwendet werden



Abmessungen [mm]

| LED-Farbe | Betriebsspannung | Betriebsstrom | Lichtstärke | Dom. Wellenlänge | Art.-Nr. | Gewicht |
|---|------------------|----------------|-------------|------------------|---------------------|----------|
|  <p>Single-LED</p> | | | | | | |
| rot | 6 VDC +10 % | 17 mA ±15 % | 400 mcd | 630 nm | 10-2K06.3152 | 0.002 kg |
| | 12 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 400 mcd | 630 nm | 10-2K09.1072 | 0.002 kg |
| | 24 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 400 mcd | 630 nm | 10-2K12.1072 | 0.002 kg |
| | 28 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 400 mcd | 630 nm | 10-2K13.1072 | 0.002 kg |
| | 48 VAC/DC +10 % | 4/8 mA ±15 % | 200 mcd | 630 nm | 10-2K19.1052 | 0.002 kg |
| gelb | 6 VDC +10 % | 17 mA ±15 % | 340 mcd | 340 nm | 10-2K06.3154 | 0.002 kg |
| | 12 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 340 mcd | 340 nm | 10-2K09.1074 | 0.002 kg |
| | 24 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 340 mcd | 340 nm | 10-2K12.1074 | 0.002 kg |
| | 28 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 340 mcd | 340 nm | 10-2K13.1074 | 0.002 kg |
| | 48 VAC/DC +10 % | 4/8 mA ±15 % | 180 mcd | 340 nm | 10-2K19.1054 | 0.002 kg |
| grün | 6 VDC +10 % | 7 mA ±15 % | 1050 mcd | 525 nm | 10-2K06.3155 | 0.002 kg |
| | 12 VAC/DC +10 % | 4/7 mA ±15 % | 1050 mcd | 525 nm | 10-2K09.1075 | 0.002 kg |
| | 24 VAC/DC +10 % | 4/7 mA ±15 % | 1050 mcd | 525 nm | 10-2K12.1075 | 0.002 kg |
| | 28 VAC/DC +10 % | 4/7 mA ±15 % | 1050 mcd | 525 nm | 10-2K13.1075 | 0.002 kg |
| | 48 VAC/DC +10 % | 2/4 mA ±15 % | 600 mcd | 525 nm | 10-2K19.1055 | 0.002 kg |
| blau | 6 VDC +10 % | 17 mA ±15 % | 780 mcd | 470 nm | 10-2K06.3156 | 0.002 kg |
| | 12 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 780 mcd | 470 nm | 10-2K09.1076 | 0.002 kg |
| | 24 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 780 mcd | 470 nm | 10-2K12.1076 | 0.002 kg |
| | 28 VAC/DC +10 % | 9/17 mA ±15 % | 780 mcd | 470 nm | 10-2K13.1076 | 0.002 kg |
| | 48 VAC/DC +10 % | 4/8 mA ±15 % | 400 mcd | 470 nm | 10-2K19.1056 | 0.002 kg |
| weiss | 6 VDC +10 % | 6 mA ±15 % | 900 mcd | x0.31/y0.32 nm | 10-2K06.3159 | 0.002 kg |
| | 12 VAC/DC +10 % | 3/6 mA ±15 % | 900 mcd | x0.31/y0.32 nm | 10-2K09.1079 | 0.002 kg |
| | 24 VAC/DC +10 % | 3/6 mA ±15 % | 900 mcd | x0.31/y0.32 nm | 10-2K12.1079 | 0.002 kg |
| | 28 VAC/DC +10 % | 2.5/5 mA ±15 % | 750 mcd | x0.31/y0.32 nm | 10-2K13.1079 | 0.002 kg |
| | 48 VAC/DC +10 % | 2/4 mA ±15 % | 600 mcd | x0.31/y0.32 nm | 10-2K19.1059 | 0.002 kg |

Glühlampe, T6.8**Zusätzliche Informationen**

- Zwei Glühlampen bestellen

| Betriebsspannung | Betriebsstrom | Art.-Nr. | Gewicht |
|---|---------------|---------------------|----------|
|  <p>Glühlampe</p> | | | |
| 6 VAC/DC | 200 mA ±10 % | 10-1206.1369 | 0.001 kg |
| 12 VAC/DC | 50 mA ±10 % | 10-1209.1279 | 0.001 kg |
| 12 VAC/DC | 100 mA ±10 % | 10-1209.1329 | 0.001 kg |
| 24 VAC/DC | 25 mA ±10 % | 10-1212.1199 | 0.001 kg |
| 24 VAC/DC | 50 mA ±10 % | 10-1212.1279 | 0.001 kg |
| 28 VAC/DC | 40 mA ±10 % | 10-1213.1249 | 0.001 kg |
| 30 VAC/DC | 40 mA ±10 % | 10-1214.1249 | 0.001 kg |
| 36 VAC/DC | 35 mA ±10 % | 10-1216.1229 | 0.001 kg |
| 48 VAC/DC | 25 mA ±10 % | 10-1219.1199 | 0.001 kg |

Vorwiderstand**Zusätzliche Informationen**

- Nur für Glühlampe 48 VAC, 25 mA
- Zur Lampen-Spannungsreduktion
- Beachten Sie die länderspezifischen Sicherheitshinweise

| Betriebsspannung | Widerstand | Art.-Nr. | Gewicht |
|---|------------|-----------------|----------|
|  <p>Vorwiderstand</p> | | | |
| 110 VAC | 2.7 kOhm | 02-904.0 | 0.003 kg |
| 125 VAC | 3.3 kOhm | 02-904.1 | 0.003 kg |
| 145 VAC | 4.7 kOhm | 02-904.3 | 0.003 kg |
| 240 VAC | 10 kOhm | 02-904.7 | 0.003 kg |

Klemmenleiste leer

Zusätzliche Informationen

- Zur Bestückung mit Vorwiderständen

| Produkteigenschaften | Abmessung | Art.-Nr. | Gewicht |
|---|--------------------|-----------------|----------|
|  <p>Klemmenleiste leer</p> | | | |
| 5 Plätze | 62.5 x 60 x 15 mm | 02-912.1 | 0.025 kg |
| 10 Plätze | 125 x 60 x 15 mm | 02-912.2 | 0.045 kg |
| 15 Plätze | 187.6 x 60 x 15 mm | 02-912.3 | 0.090 kg |
| 20 Plätze | 250 x 60 x 15 mm | 02-912.4 | 0.095 kg |

Montage**Druckhaubenzieher**

| Produkteigenschaften | Art.-Nr. | Gewicht |
|---|---------------|----------|
|  Druckhaubenzieher | | |
| für flachen Frontrahmen | 02-905 | 0.011 kg |
|  Druckhaubenzieher | | |
| für erhabenen Frontrahmen | 98-968 | 0.004 kg |

Lampenzieher**Zusätzliche Informationen**

▲ **Vorsicht:** Beim Lampenwechsel kann ein Schaltvorgang ausgelöst werden

| Produkteigenschaften | Art.-Nr. | Gewicht |
|--|------------------|----------|
|  Lampenzieher | | |
| für LED | 03-996 | 0.027 kg |
|  Lampenzieher | | |
| für Glühlampe | 61-9740.0 | 0.003 kg |

01

02

03

04

10

14

17

18

19

22

31

41

44

51

56

57

61

70

71

82

84

92

95

96

97

99

ST

03 Technische Daten

Vorsatz mit Sprungschaltelement

Schaltsystem

1 oder 2 selbstreinigende Sprungschaltwerke.
1 oder 2 Umschaltkontakte.

Material

Kontaktmaterial

Standardausführung:
Silber (U > 20V)
Spezialausführungen: (auf Anfrage)
Gold/Silber 700 Au/300 Ag (U < 50V)
Silber/Palladium 700 Ag/300 Pd (U > 20V) für schwefelhaltige Atmosphäre

Schaltergehäuse

Duroplast, wärmebeständig

Leuchtmeldergehäuse verkürzt

Polyamid

Mechanische Kennwerte

Anschlüsse

Schraubanschluss (mit selbstabhebenden Briden):
max. Drahtquerschnitt, 2 Drähte à 2.5 mm²
max. Litzenquerschnitt, 2 Litzen à 1.5 mm²

Anzugsdrehmoment

Für Befestigungsrahmen max. 20Ncm

Betätigungskraft

6N...12N

Betätigungsweg

5 mm

Mechanische Lebensdauer

Impulsfunktion 2 Mio. Betätigungen
Rastfunktion 1 Mio. Betätigungen

Elektrische Kennwerte

Normen

Die Geräte entsprechen den «Bestimmungen für Niederspannungs-Schaltgeräte» EN IEC 60947-5-1

Bemessungsisolationsspannung

400 VAC/440 VDC, nach IEC 60947-5-1

Konventioneller thermischer Strom in freier Luft

10A
max. zulässiger Strom bei Dauerbetrieb und Umgebungstempe-

raturen, welche die angegebenen max. Werte nicht überschreiten.

Schaltvermögen

400 VAC, 10 A, cosφ 0.95, nach IEC 60947-5-1
250 VAC, 10 A, nach UL

Spannungsfestigkeit

2500 VAC, 50 Hz, 1 min. zwischen allen Anschlüssen und Erde, nach IEC 60947-5-1

Umweltbedingungen

Lagertemperatur

-30 °C ... +85 °C

Betriebstemperatur

-25 °C ... +55 °C

Bei Blockmontage von Leuchtmeldern und Leuchtdrucktasten ist Wärmestau zu vermeiden.

Schutzart

Frontseitig IP 40, IP 65 mit Spritzwasserschutz, nach IEC 60529

Schwingfestigkeit

10g bei 10 ... 2000 Hz, Amplitude 1.0 mm, nach IEC 60068-2-6

Zertifikate

Approbationen

CB (IEC 60947-5-1)
CSA
Germanischer Lloyd
UL

Konformitätserklärung

CE

Summer

Schallgeber System

System

Elektronischer kontaktloser Schallgeber mit IC-Oszillator

Spannung/Stromaufnahme

typisch
10 ... 55 VAC 10 ... 75 VDC
25 mA 15 mA

Material

Summergehäuse

Duroplast

Frontkappe

Polycarbonat (PC)

Frontrahmen

Polymethylacrylat

Umweltbedingungen

Lagertemperatur

-40 °C ... +85 °C

Einsatztemperatur

-25 °C ... +55 °C

Schutzart

Frontseitig IP 40, nach IEC 60529

Mechanische Kennwerte

Anschlüsse

Schraubanschluss

Anzugsdrehmoment

Für Befestigungsrahmen max. 20 Ncm

Zertifikate

Approbationen

CB (IEC 60947-5-1)

Konformitätserklärung

CE

Elektrische Kennwerte

Frequenz (Ton)

Ca. 2.8kHz

Schalldruck

85 dB (A) ±8 dB bei 0.1 m Abstand
Lautstärke regelbar mit externem 1 MΩ Potentiometer oder mit
entsprechendem Fest-Widerstand

EAO behält sich vor, Spezifikationen ohne weitere Ankündigung zu ändern.

01
02
03
04
10
14
17
18
19
22
31
41
44
51
56
57
61
70
71
82
84
92
95
96
97
99
ST

03 Beschriftung

Allgemeine Hinweise

1. Gravuren

Nebst den gebräuchlichen Weltsprachen, in DIN1451-3 Engschrift, stehen weitere Schriftsätze in skandinavisch, slawisch, griechisch, russisch und polnisch zur Verfügung. Rote, blaue und schwarze Druckhauben werden mit weisser Farbe gefüllt. Andere Druckhauben erhalten eine schwarze Füllung. Standard Schrifthöhe ist 3mm. Ohne Angaben liefern wir Gravuren in 3mm Schrifthöhe.

2. Warmprägung

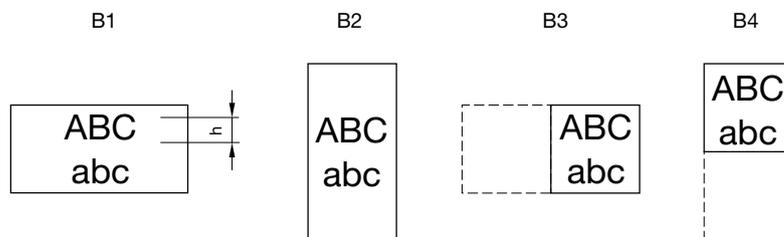
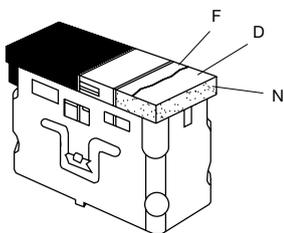
Für grössere Serien lohnt es sich, Beschriftungen mittels Warmprägung auszuführen. Wir beraten Sie gerne. Für Buchstaben und Zahlen steht je ein 2.5mm, 3mm, und 4mm Schriftsatz zur Verfügung.

3. Filmeinlagen

Anstelle von Gravuren können die Druckhauben mit transparenten Filmeinlagen unterlegt werden. Für diesen Zweck sind die Druckhauben ohne Riffelungen zu empfehlen. Bei Verwendung der rauchschwarzen Druckhaube wird der eingelegte Film erst lesbar, wenn die Lampe brennt. Zur Filmeinlage wird der Film (F) in die Druckhaube gelegt. Zur gleichmässigen Ausleuchtung ist ein Diffusor (D) zu empfehlen, welcher unter den Film gelegt wird. Wird dagegen der Diffusor über den Film gelegt, wird die Beschriftung erst bei beleuchteter Taste sichtbar. Um Diffusor und Film festzuhalten, wird der Niederhalter (N) in die Druckhaube gesteckt. Die Filmdicke ist 0.2mm.

Alle Dimensionen in mm

| Druckhaube Grösse | Filmeinlage max. Grösse | Schrifthöhe h | Anzahl Zeilen | Anzahl Grossbuchstaben pro Zeile (Richtwert) | Anzahl Kleinbuchstaben pro Zeile (Richtwert) | Bild |
|-------------------|-------------------------|---------------|---------------|--|--|------|
| 18 x 19 | 14.3 x 15.6 | 3 | 4 | 7-8 | 9-10 | B3 |
| | | | | | | B4 |
| | | 4 | 2 | 5 | 6 | B3 |
| | | | | | | B4 |
| | | 5 | 2 | 4 | 4 | B3 |
| | | | | | | B4 |
| 6 | 1 | 3 | 4 | B3 | | |
| 18 x 38 | 14.3 x 34.3 | 3 | 4 | 16 | 18 | B1 |
| | | | 8 | 6 | 8 | B2 |
| | | 4 | 2 | 11 | 13 | B1 |
| | | | 4 | 4 | 5 | B2 |
| | | 5 | 2 | 8 | 10 | B1 |
| | | | 4 | 3 | 4 | B2 |
| | | 6 | 1 | 7 | 9 | B1 |
| | | | 3 | 3 | 3 | B2 |
| 8 | 1 | 5 | 6 | B1 | | |
| | 2 | 2 | 2 | B2 | | |



Schutzbeschaltung

Beim Schalten induktiver Lasten wie zum Beispiel Relaispulen, Gleichstrommotoren und Gleichstrommagneten ist es notwendig, Stossspannungen (z. B. mit einer Diode) zu absorbieren, um die Schalterkontakte zu schützen. Wenn diese induktiven Lasten ausgeschaltet werden, können die dabei entstehenden Selbstinduktionsspannungen die Schalterkontakte schwer schädigen und die Lebensdauer stark verkürzen.

Abb. 1 zeigt eine induktive Last mit einer parallel geschalteten Freilaufdiode. Diese Freilaufdiode schliesst die beim Öffnen des Schalters entstehende Selbstinduktionsspannung kurz. Ohne diese Freilaufdiode wird die Spannung über der Spule nur durch die dielektrische Durchschlagsspannung des Stromkreises oder

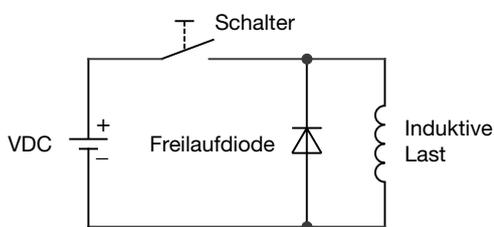
der parasitären Elemente der Spule begrenzt. Diese Selbstinduktionsspannung kann einige kV werden, auch bei kleinen Speisespannungen (z. B. 12VDC) siehe Abb. 2.

Die Freilaufdiode sollte so gewählt werden, dass die Durchbruchspannung in Sperrichtung grösser ist als die Speisespannung der induktiven Last. Die DC-Sperrspannung (VR) der Freilaufdiode kann dem Datenblatt der Diode entnommen werden. Der Durchlassstrom sollte gleich oder grösser sein als der maximale Betriebsstrom der induktiven Last.

Damit ein effizienter Schutz erreicht wird, muss die Freilaufdiode möglichst nahe bei der induktiven Last angeschlossen werden!

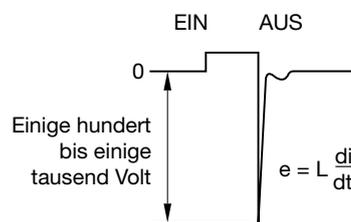
Schalten mit induktiver Last

Abb. 1



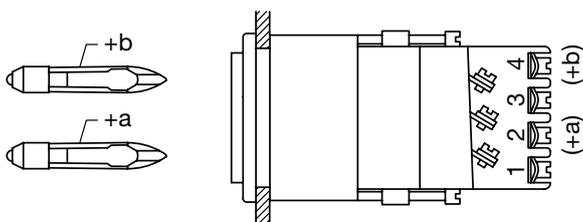
Selbstinduktionsspannung über der Last ohne Freilaufdiode

Abb. 2



LED Polarität

Beim Einbau der LED-Elemente muss die Polarität mit den entsprechenden Ausgangsklemmen übereinstimmen, (+) mit + verbinden.



Ihr EAO Ansprechpartner:
kundennahe Kompetenz



H-C-B Technik

www.hcb-technik.de

info@hcb-technik.de

Tel: +49 40 / 552 863 30

Fax: +49 40 / 720 067 92

01
02
03
04
10
14
17
18
19
22
31
41
44
51
56
57
61
70
71
82
84
92
95
96
97
99
ST